

# ¿CUÁLES SON Y CÓMO SE DESARROLLAN LOS MOMENTOS DE COMUNICACIÓN EN NUESTRA INTERVENCIÓN?



*(Método para revisar la comunicación en el acompañamiento a la comunidad)*

***Luis F. Ulloa***

[fulloa@ibw.com.ni](mailto:fulloa@ibw.com.ni)

*Estelí, Nicaragua,*

*Cuarta versión. Marzo 2001*

## ***Contenido***

***De qué se trata***

***Instructivo para aprovechar este material***

***Pasos para la revisión***

***Anexo***

*La primera versión de este documento apareció con el título "Hacia un diagnóstico comunicacional en proyectos de desarrollo". -- En "Curso Comunicación para el desarrollo Rural.. -INTECFOR, Santa Cruz, Estelí. Noviembre 1994. (Documento #6) p. irr*

## ¿DE QUÉ SE TRATA?

Presentamos un documento que pretendemos sirva como material didáctico y como guía para revisar la comunicación entre agentes que promueven el cambio y otros sujetos en los proyectos comunitarios. El documento se presenta como una revisión en un proyecto ficticio. En este caso un proyecto de agua potable.

Las decisiones y acciones que se van mostrando, de hecho ocurrieron en uno o más actividades de consultoría y capacitación para las que este autor fue llamado por varias organizaciones. Ellas querían saber cómo iba la comunicación entre organismo y comunidad, y en otros casos entre organismo y algún sector social específico.

Para adecuar el documento a los fines didácticos apelé a la adaptación, consolidación, exclusión, inclusión, integración y otros mecanismos. Se usaron nombres, lugares, instituciones ficticias. En pocas palabras, nada corresponde a una sola vivencia real, aunque se parece a varias.

Es sano que ni el procedimiento, ni los pasos, ni ninguna afirmación se tomen como algo rígido. Son solamente orientaciones para adecuar a las situaciones diversas. Usted haga con su equipo de trabajo los cambios que considere necesarios para cada situación particular. Esa es su responsabilidad. Lo único que le pedimos es que mencione de donde tomo las ideas... y nos deje saber. Esto tiene que ver un poco con saber que lo que uno hace sirve a alguien. Es realmente gratificante. También es gratificante si quien lo usa se comunica con el autor y le hace sus comentarios. Le invitamos a hacerlo. Por supuesto estamos hablando de usos son fines de lucro.

### *Caso*

**Proyecto** "SALUD ES VIDA"  
**ONG:** "SÍ PODEMOS"

**Lugar:** Santa Pacha Bendita ( en cualquier país de América Latina),

El proyecto "SALUD ES VIDA" de "SÍ PODEMOS" (ONG) se orienta al mejoramiento de la salud de los comunitarios/as rurales, a través de acciones dirigidas a proveer agua potable, letrificación y educación en salud.

## **TERMINOS, ABREVIATURAS, SIGLAS, ETC**

<b>Asesor(a) Comunitaria</b>	En este caso, llamaron así cada empleado o empleada de la organización de Desarrollo, que trabajaba con las comunidades o con miembros de ellas. (En los ejercicios le decimos “Augusto Corredor”.. o “Augusta Corredora”).
<b>Comunitario/a</b>	Miembro de a comunidad
<b>CAV</b>	<u>Comisiones Comunitarias de Agua y Vida</u>
<b>EC</b>	Persona o equipo <u>En</u> funciones de <u>Consultor</u> . Puede ser un consultor externo o interno. Hombre o mujer. (En los ejercicios la llamamos “Edilia Consultora” o “Edilio Consultor”)
<b>Momento comunicacional</b>	Es la acción concreta en la que se ponen en contacto diferentes actores de una intervención. Por ejemplo un da de campo, un taller, una reunión informativa, un programa radial., una gira, etc
<b>OMI</b>	Dependencia de Operación y Mantenimiento de las estructuras de agua potable por parte de la entidad estatal
<b>ONG</b>	Organismo No Gubernamental
<b>OyM</b>	Operación y Mantenimiento

## **INSTRUCTIVO PARA APROVECHAR ESTE MATERIAL**

1. Hagan una lectura general. Puede ser individual o en equipo.
2. Tengan a mano toda la información posible de su proyecto o intervención
3. Inicien el trabajo en colectivo, siguiendo los pasos que se mencionan el documento, uno por uno.
4. Desde la situación generadora, y cada vez que entren a un nuevo paso, léanlo con atención y hagan un paralelo con su proyecto o intervención.
5. Realicen en lo posible cada acción que aparece en el texto del paso respectivo. Mantengan la relación con su proyecto. Pero si es necesario enriquecer las propuesta, no teman hacerlo.
6. Al final de cada paso, respondan para su proyecto las preguntas en negrilla
7. Entonces inicien el nuevo paso. Nunca inicien un nuevo paso sin terminar el anterior.
8. El acompañamiento de campo es muy relevante. Hace el trabajo más interesante y productivo. Lo acerca a las condiciones reales. No dejen de hacerlo.

## **LA SITUACION GENERADORA**

A.-La Dirección de "SALUD ES VIDA" comenzó a detectar señales que mostraban que sus asesores y asesoras enfrentaban problemas de comunicación con los comunitarios-as, sin embargo no podía precisar ni los problemas ni las fallas. Entonces decidió historiar la manera como se había realizado hasta ahora el acompañamiento a las comunidades y su proyecto. Lo hizo sabiendo que debía enfrentar una situación complicada: En situaciones que se asemejen a una supervisión o evaluación usualmente las personas que se sienten observadas desarrollan temor y retienen su expresión y su franqueza. El ambiente laboral se torna tenso. No es raro que aparezcan rumores de re-estructuración y la posibilidad de cesantear a un indeterminado número de personas.

B.-El Equipo de Dirección se manifestó claramente sobre lo que para él era la comunicación:

1-Por una parte, un facilitador para el cumplimiento de la misión del proyecto.

*En términos del logro de Objetivos, metas, productos.*

2-Por la otra, un reafirmador del espíritu o fundamentos del mismo.

*En cuanto a los principios que sustentan su actividad, los valores que defiende y la necesidad de que estos se hagan visibles en el desempeño.*

3- Pero además, la comunicación representaba prácticamente un objetivo.

*Hay que mejorar -también- la capacidad de comunicación en las comunidades, hacia ellas y desde ellas, si se pretende la sostenibilidad de los beneficios del proyecto.*

C.-La Dirección decidió dar pasos concretos para "**mejorar la capacidad del**

**proyecto en cuanto a la comunicación con los comunitarios/as rurales".** Quería ir más allá del discurso y las generalidades.

D.- Entonces "SALUD ES VIDA" decidió contar con los servicios de un consultor (EC) con perspectiva estratégica sobre el desarrollo, conocimiento del trabajo de campo, competencia en comunicación rural, y con la suficiente independencia de criterio para exponer directamente sus apreciaciones a los diferentes niveles. Se le asignó un nombre a la consultoría que reflejaba el espíritu de la acción: **"Aquí todos nos ayudamos... pero queremos hacerlo mejor"**.

E.- El consultor, EC, decidió adelantar ciertas tareas conjuntas con los miembros del proyecto, previo estudio personal de los documentos estratégicos del mismo y conversaciones exploratorias con varias personas. Detallamos estas tareas más adelante, a medida que presentamos los **pasos del trabajo**

1. **¿Qué es la comunicación para su intervención? Enumere todas las afirmaciones que aparezcan y la que acuerden como compartida.**
2. **¿Cuáles son las señales de que hay problemas de comunicación?**
3. **Qué es lo favorable y lo eventualmente desfavorable de revisar la comunicación en la intervención**
4. **¿Quién o quiénes de adentro o de fuera, podrían conducir este ejercicio? (Primera aproximación). Que les falta adquirir para hacerlo... y cómo lograrlo.**
5. **¿Qué nombre pondríamos a la acción de manera que refleje lo que deseamos y no perturbe?**

## **LOS PASOS PARA LA REVISIÓN**

### **Paso 1.- ACLARAR LA MISIÓN DEL PROYECTO**

Un proyecto puede considerarse una aventura conjunta entre los comunitarios y la organización que la apoya. En este caso, a grandes rasgos, se pretende transformar una situación inicial de ausencia de agua potable, defecación al aire libre y otros hábitos inapropiados de higiene, en su contrario. Es decir que una vez se retire la Organización externa ("S□ PODEMOS" (ONG)-"SALUD ES VIDA"), en las comunidades:

-Cada familia poseerá una letrina, la mantendrá y usará apropiadamente.

-Se habrá generalizado a toda la comunidad la práctica de los hábitos de higiene que se enseñaron.

-La comunidad, de manera colectiva, pero con responsabilidades bien definidas, mantendrá y usará adecuadamente el sistema de agua que se instaló para todo el conjunto.

- 1. ¿Cuál es la misión de su proyecto?**
- 2. Enumeren lo que quedaría como metas duras de su proyecto en la comunidad o sector con el que trabajan**

## **Paso 2.- DEFINIR los "OTROS" BENEFICIOS**

Pero siendo un proyecto con miras al desarrollo y la sostenibilidad, la comunidad debe haber ganado -al "final"- ciertas capacidades adicionales y no por ello menos importantes. En este caso -como en muchos otros proyectos- no había claridad al respecto y -mediante revisión de los documentos estratégicos del proyecto más los aportes de los *asesores(as)* y la *dirección*, se pudieron definir los beneficios que pasamos a enumerar.

Al retirarse los agentes externos, la comunidad:

-Habrá adquirido confianza en que puede adelantar otros proyectos para su bienestar comunitario. (se procedió a hacer una lista tentativa, de aspectos que comprobarían esa confianza)

-Habrá desarrollado ciertas habilidades y recursos humanos para adelantar otros proyectos. (se procedió a hacer una lista tentativa de habilidades y recursos humanos)

-Habrá mejorado sus capacidades para utilizar recursos comunitarios para el desarrollo de sus proyectos. (se procedió a hacer una lista tentativa de capacidades)

-Habrá aprendido aspectos importantes sobre cómo usar/negociar recursos institucionales externos (ONG's/ OG's, etc) en su beneficio, cuando la comunidad lo requiera y sea adecuado. (se procedió a hacer una lista tentativa de aspectos importantes)

<p><b>¿Cuáles son los otros beneficios para los comunitarios en su proyecto? ( Hagan una lista y desglósenlos)</b></p>
--

### **Paso 3.- ENCONTRAR LAS INTENCIONES COMUNICATIVAS GENERALES**

Mediante reflexión colectiva, se hizo claro que para alcanzar lo anterior, era necesario llenar varias condiciones:

- (1) Era imprescindible el compromiso personal y colectivo que debían asumir las partes involucradas.
- (2) Se requería contar con los aspectos técnicos y logísticos de cada caso.
- (3) Era necesario revisar el proceso de comunicación. No era extremo afirmar que si fallaba la Comunicación todo el efecto del proyecto en la comunidad se iría al piso.

Fue interesante descubrir que no se habían compartido las intenciones de las acciones comunicativas. En otras palabras, las acciones comunicativas dentro del proyecto "SALUD ES VIDA" se desarrollaban con intencionalidades "finales", que hasta entonces permanecían ocultas. Y eso a pesar de que se consideraba obvio que todos las conocieran. Por supuesto las imágenes que se tenían de lo que se pretendía con cada acción, o conjunto de acciones diferían entre personas.

En trabajo reflexivo, el equipo determinó cuáles eran las intenciones en las acciones comunicativas del proyecto "Salud es Vida". Se trataba de "transferir" y de "desarrollar" los aspectos que vemos a continuación.

#### **a.- TRANSFERIR:**

1. Tecnología de mantenimiento y uso de sistema de agua
2. Tecnología de mantenimiento y uso de letrinas
3. Hábitos de higiene

#### **b.- DESARROLLAR:**

1. Habilidades para conducir proyectos de desarrollo comunitario
2. Estilos democráticos para conducir actividades comunicativas comunitarias
3. Habilidades para convertirse en emisores de sus propios mensajes en situaciones de negociación y a través de medios diversos.

EC dejó claro que cada acción, cada momento de comunicación en el proyecto, si hace parte de una planificación bien dirigida, debe responde a esas intencionalidades, y aportar al desarrollo de manera más general.

**Cuáles son las intenciones comunicacionales generales en su proyecto? (Hagan una lista, por categoría)**

## **Paso 4.- UBICAR LAS ETAPAS o FASES DE VIDA DEL PROYECTO**

Un proyecto no es eterno,  
ni puede pretender serlo.

En este caso SALUD ES VIDA al involucrarse en una nueva comunidad, sigue un camino muy definido que se parece mucho al de otros proyectos de agua potable. El recorrido cubre las siguientes etapas:

- (a) -Etapa de Investigación
- (b) -Etapa de Ejecución
- (c) -Etapa de Operación y Mantenimiento ( que en ocasiones se presenta como sub-etapa de la anterior) y
- (d) -Etapa de Transferencia.

Todo el proceso dura mas o menos un año por comunidad.

Al realizar el ejercicio se encontraron algunas discrepancias de opinión entre asesores y con otro personal del proyecto. Ellas se debían a falta de información o a falta de asimilar la información presentada por el proyecto.

<p><b>¿Cuáles son las etapas formales de vida de su proyecto... desde el inicio hasta el “final”?</b> (Enumérelas<sup>1</sup>)</p>
--

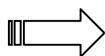
---

<sup>1</sup> Dependiendo del caso las etapas y su secuencia pueden variar mucho. Las fases o etapas de vida pueden ser las del proyecto global, las del proyecto en una comunidad o con un sector, las que corresponden a un curso tipo (egresados de un centro que tiene un ciclo en términos de cursos o graduaciones), etc.

### **Paso 5.- HACER UNA DISECCION DE LAS ETAPAS**

Mediante trabajo grupal, había que llegar a un acuerdo sobre:

1. -Cuáles eran los **resultados** esperados de cada etapa,
2. -Cuáles aspectos de la **misión** del proyecto eran alimentados por cada etapa, y en cuáles aspectos del **espíritu** (principios y valores) se hacía más énfasis.
3. -Cuáles eran los **momentos de comunicación** que se llevaban a cabo en cada etapa.



De esta manera sería posible relacionar los momentos con los resultados esperados.

El trabajo se hizo de dos maneras:

1. - Inicialmente mediante REFLEXIÓN DE MESA -por grupos- de los asesores y asesoras, con la conducción de EC.
2. - y posteriormente haciendo ACOMPAÑAMIENTO PERSONAL de EC a momentos de comunicación escogidos, en diferentes comunidades y diferentes etapas del proyecto<sup>2</sup>. De esta manera EC pudo observar personalmente cada uno de los momentos diferentes del proyecto en cada una de las etapas<sup>3</sup>

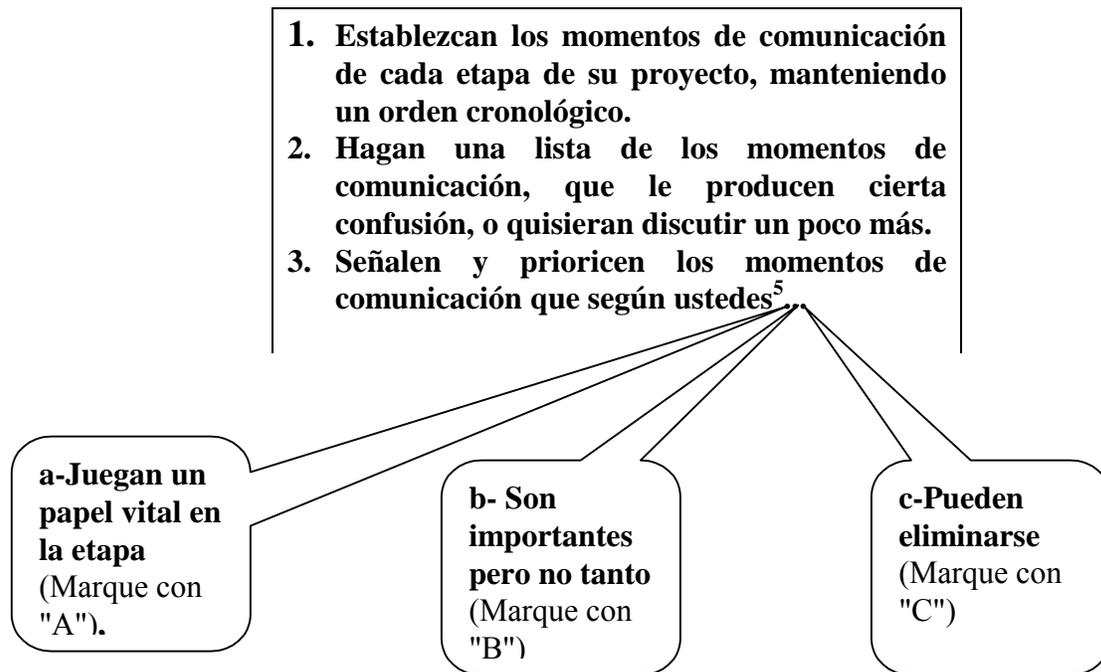
---

<sup>2</sup> En anexos aparece una breve explicación sobre el acompañamiento.

<sup>3</sup> SALUD ES VIDA tenía entonces actividades en suficiente número de comunidades, para permitir observar etapas diferentes y niveles de avance distintos.

A través de todas las etapas, se detectaron más de 25 momentos de comunicación inter-personal en los que intervenían asesores y asesoras. No se dieron momentos comunicacionales basados en lectura colectiva de impresos o atención colectiva de programas radiales o similares. El cuadro 1, permite apreciar los resultados de este trabajo, que se afinaron más adelante.<sup>4</sup>

Una dificultad que se esperaba encontrar -y que se encontró- era la no-unificación de las denominaciones que se daban a las mismas actividades y a estos momentos. Así que fue necesario llegar a acuerdos al respecto, en la medida que se iban presentando las situaciones de confusión. Al realizar el ejercicio se encontraron algunas discrepancias de opinión importantes entre los asesores así que fue necesario llegar a acuerdos, por consenso o por mayoría (en último caso).



<sup>4</sup>La columna del cuadro 1, llamada "Otros momentos y/o formas recomendadas" se produjo más adelante.

<sup>5</sup>No olvide considerar tanto la misión como el espíritu del proyecto (valores y principios priorizados).

### **Paso 6.- CONTRASTAR LAS INTENCIONES ESPECIFICAS DE CADA MOMENTO CON LAS DE LA ETAPA RESPECTIVA.**

Queríamos obtener los perfiles de los momentos comunicacionales típicos. Es decir la descripción de los mismos. Para ello hicimos lo siguiente:

1. Elaboramos una ficha descriptiva del momento comunicacional (Ver la ficha más adelante).
2. Para cada momento comunicacional diferente en cada etapa aplicamos la ficha. El ejercicio permitió obtener los perfiles de momentos comunicacionales típicos de ese proyecto particular.
3. Discutimos el valor y la validez de los mensajes centrales en los momentos comunicacionales. Entendimos por “valor” la importancia que tiene el mensaje para la comunidad o sectores que nos interesa. Entendimos por “validez” la confianza o seguridad de que su aplicación es posible para la comunidad o sector que nos interesa.
4. Entonces hicimos un balance entre los resultados que se supone producen los diferentes momentos, con los que pretende la respectiva etapa del proyecto.

Para guiar la reflexión afloraron preguntas como las siguientes:

#### **Preguntas para el análisis de cada momento:**

1. ¿Realmente se obtienen los resultados propuestos para este momento comunicacional? (Si no es así...por qué?)
2. ¿Los resultado que produce este momento comunicacional son un aporte relevante a los resultados e intenciones de la etapa? (o de una próxima etapa?).

3. ¿Hablando sinceramente, qué ocurriría si se elimina este momento comunicacional?

### **Preguntas para el conjunto de momentos comunicacionales de la etapa**

4. ¿Hay una integración entre los diferentes momentos de la etapa y existe secuencia lógica entre ellos?
5. ¿La secuencia de esos momentos comunicacionales es suficiente para obtener las intenciones comunicacionales de la etapa?
6. ¿Cuáles intenciones o resultados comunicacionales de la etapa se ven débiles? ¿Cómo podrían fortalecerse?
7. ¿Cuáles momentos comunicacionales hacen falta?
8. ¿Cuáles momentos comunicacionales deben adaptarse y cómo?
9. ¿Cuáles momentos comunicacionales podrían eliminarse sin causar mayor daño?
10. ¿Cuáles momentos comunicacionales podrían cambiarse por cuáles otros momentos más eficaces? ¿...Más eficientes?

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1- <b>Para el caso de su proyecto, preparen la ficha de cada momento de comunicación diferente, en cada etapa.</b></li><li>2- <b>Y... Respondan las 10 preguntas anteriores</b></li></ol> |
|---|

### FICHA DE MOMENTO DE COMUNICACION

Nombre del momento
Etapas
Resultados Esperados (Acciones, reacciones...)  1- 2- 3- 4-  etc...
Mensaje central ("Frase de punta")
Participantes (Actores, personas, grupos, etc) 1- 2- 3- 4- etc...
Ventajas
Dificultades

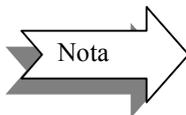
(2-Reverso de la ficha)

### DESARROLLO DEL MOMENTO

Paso	DESCRIPCIÓN
1.	
2.	
etc	

## **Paso 7.- REFORMULAR LOS MOMENTOS COMUNICACIONALES DE CADA ETAPA.**

Ya teniendo una descripción crítica de lo que hay en el proyecto, el paso siguiente es necesariamente hacer propuestas. En el **cuadro No 1** pueden leerse otras formas comunicativas que se sugirieron en el ejercicio: giras, consumo crítico de publicaciones, obras de títeres, encuentros inter-comunitarios de mujeres, álbum comunitario, periódico o boletín rural, talleres de evaluación de proyectos (en comunidades), taller final de sistematización, encuentros de comunidades nuevas con las que terminan, encuentros con otros proyectos, etc.



Este paso casi siempre ha hecho aparecer propuestas de cambio en muchos sentidos a las etapas del proyecto. La mayoría se mantienen en el punto de vista comunicacional, pero también se producen interrogantes estratégicos. Aquí se incluyen solamente algunas, que pensamos pueden ser de utilidad general para otros proyectos ya que -hasta el momento- se han repetido con algunas variantes para otros casos.

¿Cómo producir esas propuestas?

Para lograr los "otros momentos y/o formas recomendadas" que aparecen en el cuadro No.1, y otras recomendaciones específicas que no presentamos en este escrito, nos valimos de:

- a.- El acompañamiento a los momentos de comunicación realizados por EC. Ver como referencia: Convenio para el acompañamiento de personal de campo, en anexo.
- b.- Las discusiones individuales de EC con los asesores(as),
- c.- El enriquecedor trabajo colectivo en un taller de un día para resolver interrogantes como los mencionados en el numeral párrafos antes .
- d.-Un encuentro con los miembros del proyecto para consolidar y

afirmar los resultados y conclusiones.

1. **Definan cuál será el mecanismo para reformular los momentos comunicacionales en las condiciones de su proyecto.** (Discutan con el equipo, lleguen a acuerdos, escriban la respuesta)
2. **El trabajo de mesa, se hará con cuáles instancias y personas del proyecto?. ¿Necesitarán personal externo?**
3. **El trabajo de campo ¿Cómo se hará? ¿Quiénes? ¿Es posible y necesario realizar un acompañamiento a los momentos comunicacionales?**
4. **Con la información que obtengan, enriquezcan las respuestas a las 10 preguntas del paso anterior, Expresen sus propuestas y llenen la columna que falta del cuadro No.1**

Cuadro 1.-**MOMENTOS DE COMUNICACION POR ETAPA, EN "SALUD ES VIDA"**

Etapa 1- de Investigación			
Intenciones	Resultados Esperados	Momentos de Comunicación (Actuales)	Otros momentos y/o formas recomendados
1.- Recoger información 2.- Compartir información sobre el Proyecto	En " <u>SÍ PODEMOS</u> " (ONG): Decisión sobre factibilidad  En <u>Comunidad</u> : Manifestación de su interés o no en el proyecto	-Encuentro con líderes. -Asamblea comunitaria (informativa) -Visitas Domiciliares -Asamblea de Triple diagnóstico	Gira(s) a proyectos avanzados (con líderes)  Uso planificado de publicaciones ya hechas sobre proyectos de agua (ENLACE, etc)/Lectura crítica

Etapa 2- de Ejecución			
Intenciones	Resultados Esperados	Momentos de Comunicación (Actuales)	Otros momentos y/o formas recomendados
<p>1.- La comunidad acepta el proyecto</p> <p>2.- La comunidad se organiza para ejecutar el proyecto</p> <p>3.-La comunidad se Capacita para adelantar el proyecto</p> <p>4.- Se legaliza la fuente de agua</p>	<p>Se finaliza la construcción física del proyecto (letrinas y sistema de agua)</p> <p>El CAV y otras instancias están dirigiendo adecuadamente las acciones comunitarias cada vez con menos participación de "Sí PODEMOS".</p> <p>Se incrementó la participación de los diferentes sectores de la comunidad (mujeres, niños, iglesias,...</p> <p>Es reconocido el avance en saneamiento ambiental (incremento de niveles de salud)</p> <p>El proyecto se hace administrativamente sostenible por la comunidad</p>	<p>-Reunión con líderes</p> <p>-Asamblea (Presentación del proyecto)</p> <p>-Asamblea (Elección CAV y firma de convenios)</p> <p>-Reunión con CAV</p> <p>-Asamblea Informativa (Tarifa A)</p> <p>-Visitas Domiciliares</p> <p>-Charlas a Escolares.</p> <p>-Charlas de CAV a Comunitarios (reproducción)</p> <p>-Taller demostración de letrinas</p>	<p>Obra títeres (Charlas salud)</p> <p>Introducir CAV'cito</p> <p>-Gira(s) de CAV a proyectos avanzados</p> <p>-Encuentro de mujeres de diferentes comunidades, incluyendo temas de lo cotidiano, además de los contenidos relacionados con el proyecto.</p> <p>-Iniciar un álbum comunitario.</p> <p>-Periódico o boletín Rural del proyecto, que incluya avances de todas las comunidades involucradas y otras informaciones y temas de interés.</p>

Etapa 3: Operación y Mantenimiento (inmerso en Ejecución)			
Intenciones	Resultados Esperados	Momentos de Comunicación (Actuales)	Otros momentos y/o formas recomendados
<p>1.- La comunidad adquiere la Capacidad técnica para sostener el proyecto</p> <p>2.- La comunidad desarrolla la Capacidad administrativa para sostener su proyecto</p>	<p>El equipo OyM está realizando bien su trabajo</p> <p>La comunidad ya adquirió las herramientas y accesorios necesarios</p> <p>La comunidad está aportando su tarifa</p> <p>La comunidad está lista para asumir el proyecto</p>	<p>-Asamblea (presentar al maestro de obra a la comunidad, elegir miembros de OyM, explicar tarifa A)</p> <p>-Taller central de equipos OyM</p> <p>-Asamblea para implementar Tarifa A</p> <p>-Taller de "Administración delegada"</p>	<p>Incluir elementos prácticos de comunicación en taller</p>

Etapa 4: de Transferencia			
Intenciones	Resultados Esperados	Momentos de Comunicación (Actuales)	Otros momentos y/o formas recomendados
<p>1.- La comunidad se hace dueña de su proyecto</p> <p>2.- OMI acepta ser asesora de la comunidad en su sistema de agua.</p>	<p>Memorando de inicio de la transferencia ("Sí PODEMOS" (ONG)- Comunidad-OMI)</p> <p>Documento de reglamento interno firmado</p> <p>Análisis bacteriológico realizado</p> <p>Acta de entrega realizada</p>	<p>-Reunión CAV (calendarizar visitas)</p> <p><u>I Visita</u> -Asamblea (criterios de administración del proyecto, aplicación de tarifa A)</p> <p><u>II Visita</u> -Recorrido por el sistema (CAV + Asesores)</p> <p>-Reunión CAV (Revisión del sistema de controles admntivos)</p>	<p>-Taller comunitario intermedio de evaluación del proyecto global (en "Ejecución") y de su impacto en la comunidad</p> <p>-Taller de sistematización de la experiencia (dirigido a enfrentar nuevos</p>

Etapa 4: de Transferencia			
Intenciones	Resultados Esperados	Momentos de Comunicación (Actuales)	Otros momentos y/o formas recomendados
		<p><u>III Visita</u> -Reunión CAV (discutir propuesta de reglamento interno)</p> <p><u>IV Visita</u> -Asamblea (discusión/ aprobación del reglamento interno)</p> <p><u>V Visita</u> -Recorrido por el sistema (CAV, OMI, Asesores-as)</p> <p><u>VI Visita</u> -Asamblea (entrega oficial del proyecto)</p> <p>-Acto de inauguración.</p>	<p>proyectos)</p> <p>-Encuentro (Comunidades Exitosas reciben a comunidades que inician)</p> <p>-Encuentro de CAV y otros líderes comunitarios con responsables de otros proyectos de "S□ PODEMOS" (ONG), otras ONG's y proyectos, para abrir posibilidades de nuevas acciones post-"SALUD ES VIDA"</p>

## **Paso 8.- PREPARAR y PRESENTAR EL INFORME**

El informe se rindió de la siguiente manera:

1. Entrega de un escrito -como borrador preliminar sujeto a correcciones- para comentarios tanto de la dirección, como de los asesores(as).
2. Ajuste del informe en los aspectos que EC consideró pertinentes, manteniendo su independencia y profesionalismo.
3. Entrega del informe -como impreso definitivo- a las dos instancias del proyecto.
4. Presentación verbal del trabajo a las mismas dos instancias y personajes invitados.

**Escriban su plan para rendir el informe o los informes del trabajo, señalando los pasos y mencionando los soportes que usará.**

## **Paso 9.-VOLVER AL PREDIO**

Seis meses después, EC contactó nuevamente a "SALUD ES VIDA" para convenir un seguimiento al trabajo. Quería saber el efecto que este esfuerzo había tenido en el desarrollo del proyecto.

Por limitaciones de tiempo de ambas partes, solamente pudo realizarse una sesión conjunta de trabajo, por dos horas. En ella pudo escucharse la opinión de los asesores y asesoras. Fue posible también entrevistarse con cada uno de los supervisores de los asesores y asesoras durante 15 minutos.

- |   |
|---|
| <ol style="list-style-type: none"><li><b>1. Cuándo revisarán el efecto de este trabajo en el proyecto?</b></li><li><b>2. Cómo creen que puede hacerse esa revisión?</b></li></ol> |
|---|

## **A N E X O S**

### **CONVENIO PARA EL ACOMPAÑAMIENTO AL PERSONAL DE CAMPO**

#### **1.-LINEAMIENTOS**

Se definieron de común acuerdo los siguientes lineamientos para la actividad de EC:

- a) El acompañamiento será individual a cada Asesor o Asesora.
- b) No habrá en los acompañamientos presencia de supervisores ni directivos.
- c) EC no mencionará en los momentos de socialización, ni ante el personal con responsabilidades de supervisión, nombres de asesores/as en relación con situaciones específicas que se presenten. Salvo que estas alusiones sean iniciativa del respectivo o respectiva Asesora o sean autorizados por ella o el.
- d) EC se ceñirá al programa del día y a las condiciones de trabajo, alojamiento y alimentación del Asesor/a.
- e) El proyecto programará las visitas del consultor de tal manera que cubra la mayor variedad posible de momentos de comunicación.
- f) El proyecto aclarará previamente a los Asesores/as que el consultor no llega como un supervisor, ni un evaluador-típico sino como un recurso que podrá ser aprovechado por cada uno/a, para mejorar su trabajo.

#### **2.-INVOLUCRAMIENTOS**

La consultoría, en relación con el acompañamiento, incluirá:

- a) Un encuentro inicial con todo el equipo de asesoría, incluidos sus responsables para definir

"reglas de juego", aclarar cualquier inquietud y unificar conceptos que serán útiles durante el acompañamiento.

b) Un taller (trabajo de mesa) para aclarar la misión, el espíritu y el enfoque comunicacional del proyecto, y para ordenar las etapas y momentos comunicacionales actuales del proyecto.

c) Acompañamientos individuales de un día de duración cada uno, en comunidades diferentes a cada asesor, realizados entre ..... y ..... de 2002, Pernoctando cuando sea posible en casa de comunitarios.

d) Intercambio de ideas con los miembros de las comunidades, dirigentes, promotores/as, y otros colaboradores, en los momentos más propicios.

e) Intercambio verbal de ideas con cada asesor(a), al iniciar y al terminar el acompañamiento a cada momento de comunicación.

f) Entrega de informes individuales de visita, confidenciales, uno para cada asesor(a) de la comunidad y momento visitado/a, que consten de una introducción de carácter general, descripciones, recomendaciones y algunas ideas nacientes aún sin "cocinar". Se anexará una hoja para evaluación del trabajo de EC.

g) Reacción de cada asesor o asesora al informe individual y entrega de hoja de evaluación.

h) Un encuentro para hacer una disección más profunda de los momentos típicos que se consideren más relevantes, buscando:

- Ajustar su ubicación en las etapas respectivas del proyecto, partiendo de las experiencias;
- Consolidar las observaciones y recomendaciones generales que aún estaban en estado preliminar;
- Socializar de los informes de cada asesor, los aspectos específicos que EC fuese autorizado a divulgar;
- ...y en fin, re-alimentar a EC, y definir "que-haceres".

i) Incluir los resultados del acompañamiento en el informe global de consultoría, de acuerdo con los procedimientos acordados (borrador escrito, impreso definitivo, presentación verbal)

### **3.- EL ESCENARIO**

a) Los lugares a visitar serán:

Ilusión, Lincocito, San Andariego, Pueblo Mío, Lagunilla, Molinillo, Pansabroso, Santa Franca del Penca, Guadamuz, El Castillar, Playarica, El Carriel, Sunsún.

b) Los momentos a acompañar serán:

Investigación:

- Encuesta
- Reunión Explicativa con líderes y liderezas

Ejecución:

- Asamblea inicial + elección CAV
- Charla para escolares: ¿Qué es un proyecto?
- Charla asesor(a)x CAV x mujeres (Hábitos higiénicos)
- Charla de miembro CAV a comunitarios (HA)<sup>6</sup>
- Reunión informativa CAV
- Reunión informativa+charla <asesora x CAV (HA)
- Construcción de letrina modelo
- Visitas domiciliarias
- supervisión construcción letrinas)
- Reunión de asesor(a) x dirigentes religiosos
- Reunión de asesor(a)con pastor
- Visitas a comunitarios (puntos de la asamblea)
- Asamblea frustrada
- Asamblea de compromiso
- Reunión con CAV para evaluar asamblea
- Conversaciones informales asesor x comunitarios

Operación Y Mantenimiento

- Charla de asesor(a) x comunitarios (Diarrea)
- Visitas domiciliarias (letrina)
- Charla para escolares (Aprendamos salud coloreando)
- Visitas domiciliarias de asesor(a) (Uso, traslado, almacenamiento del agua de beber + convocar asamblea
- Reunión CAV (Viveros forestales)

Transferencia

- Reunión CAV
- Visita al sistema de Agua asesor(a) x OMI
- Asamblea

c) Otros momentos a acompañar sin asesor(a).

---

<sup>6</sup>HA: Higiene ambiental

- Reunión informal con CAV
- Visita a lugar de perforación (solo trabajadores)
- Visita a excavación (Maestro y comunitarios)



*La primera versión de este documento apareció con el título “Hacia un diagnóstico comunicacional en proyectos de desarrollo”. -- En “Curso Comunicación para el desarrollo Rural.. –INTECFOR, Santa Cruz, Estelí. Noviembre 1994. (Documento #6) p. irr*